Preparation of plans

**18.** (1) A commission shall, as soon as possible after the publication of a notice referred to in subsection 17(1), prepare draft plans for the readjustment of the electoral boundaries in the province for which the commission is established.

Maps or drawings to accompany plans

(2) A commission shall, in preparing the plans referred to in subsection (1), ensure that each plan is accompanied by a map or drawing illustrating the proposed electoral boundaries in the commission's province.

Plan to be adopted

(3) A commission shall select, from among the draft plans it has prepared under subsection (1), the plan it proposes to use to readjust the electoral boundaries in the province for which it is established.

Guiding principles in preparation of report

**19.** (1) The principle that shall guide each commission in preparing a report is that effective representation be the paramount consideration in determining reasonable electoral district boundaries in the province for which the commission is established.

Rules governing preparation of report

(2) In preparing a report each commission for a province shall, subject to subsections (1) and (7), be governed by the following rules:

(a) the division of the province into electoral districts and the description of the boundaries thereof shall proceed on the basis that the population of each electoral district in the province as a result thereof shall, as closely as is reasonably possible, correspond to the electoral quota for the province but in no case shall it vary by more than 25 per cent from that quota, which shall be calculated as follows:

(i) in the case of a report that is being prepared following a quinquennial census, the quotient obtained by dividing

(A) the population of the province as ascertained by that census

by

(B) the number of members of the House of Commons assigned to the province in the representation order that is in force at the time the report is being prepared, and

Plans de révision

**18.** (1) Dans les meilleurs délais après la publication de l'avis prévu au paragraphe 17(1), la commission dresse trois projets de révision des limites des circonscriptions électorales de la province pour laquelle elle a été constituée.

Cartes ou dessins

(2) La commission veille à ce que chacun des projets soit assorti d'une carte ou d'un dessin montrant les limites proposées des circonscriptions électorales.

Projet adopté

(3) La commission choisit parmi les trois projets celui qu'elle entend utiliser pour la révision des limites des circonscriptions électorales.

Principes directeurs de la préparation du rapport

**19.** (1) La commission est guidée, dans la préparation de son rapport, par le fait que la représentation effective est le premier critère pour déterminer des limites satisfaisantes pour les circonscriptions électorales de la province pour laquelle elle a été constituée.

Règles régissant la préparation du rapport

(2) Pour la rédaction de son rapport, la commission applique, sous réserve des paragraphes (1) et (7), les principes suivants :

a) le partage de la province en circonscriptions électorales et la désignation des limites de celles-ci se font de manière que l'écart entre le chiffre de la population de chacune des circonscriptions et le quotient obtenu en application des sous-alinéas (i) ou (ii), selon le cas, ne soit jamais de plus de vingt-cinq pour cent de ce quotient :

(i) dans le cas d'un rapport établi à un recensement quinquennal, le quotient résulte de la division de chiffre visé à la division (A) par le nombre visé à la division (B) :

(A) le chiffre de la population de la province que donne le recensement quinquennal,

(B) le nombre de sièges de député à pourvoir pour cette province en vertu du décret de représentation électorale en vigueur au moment de la rédaction du rapport,

(ii) dans le cas d'un rapport relatif à un recensement décennal, le quotient résulte